



14 ديسمبر 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة  
SIGMADUR 520 BASE RAL 7035

## القسم 2: بيان الأخطار

: عبارات المخاطر

- سائل وبخار لهب.
- يسبب تهيج الجلد.
- قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
- يسبب تهيجاً شديداً للعين.
- قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
- قد يسبب السرطان.
- ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

### عبارات التحذير

- : الوقاية** منوع المناولة إلا بعد قراءة وفهم جميع احتياطات الأمان. توضع قفازات للحماء/ملابس للحماية وواق للعينين والوجه. تحظى بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهم المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. منوع التدخين.  
**: الاستجابة** إذا حدث تعرض أو فرق: تطلب استشارة الطبيب.  
**: التخزين** يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ الوعاء مغلقاً بإحكام.  
**: التخلص من النفاية** تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية والإقليمية، والوطنية، والدولية.  
P202, P280, P210, P308 + P313, P403 + P233, P501

: عناصر التوسسيم التكميلية

غير قابل للتطبيق.

: الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلط وحالات معينة خطيرة

مقصورة على المستخدمين المحترفين.

: يراعي أن تردد العبوات بانتظامة إغلاق منيعة للأطفال

غير قابل للتطبيق.

: تحذير لمسي من الخطير

غير قابل للتطبيق.

### متطلبات التغليف الخاصة

: المنتج يفي بمعايير PBT أو vPvB

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

: الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

التعرض المطول أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتلهي.

### 2.3 الأخطار الأخرى

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

### 3.2 خلط

النوع	التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة	التصنيف	%	المعرفات	اسم المكون/المنتج
[1] [2]	تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1700 مج / كجم تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 11 مج / لتر	Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412	≥10 - ≤25	# REACH 01-2119488216-32 المفوضية الأوروبية: 215-535-7 1330-20-7 :CAS	xylene
[1] [2]	Carc. 1B, H350: C ≥ 10% EUH066: C ≥ 20%	Flam. Liq. 3, H226 Carc. 1B, H350 STOT SE 3, H335	≥10 - ≤16	# REACH 01-2119455851-35 المفوضية الأوروبية:	, C9 ,Hydrocarbons 0.1% < aromatics كومين

: الرمز

000001202929

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

SIGMADUR 520 BASE RAL 7035

14 ديسمبر 2024

### القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

2-methoxy-1-methylethyl acetate	918-668-5 128601-23-0 :CAS  :# REACH 01-2119475791-29 المفروضة الأوروبية: 203-603-9 108-65-6 :CAS فهرست: 607-195-00-7	$\geq 1.0 - \leq 3.8$	STOT SE 3, H336 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411 EUH066  Flam. Liq. 3, H226 STOT SE 3, H336	-	[1] [2]
ethylbenzene	:# REACH 01-2119489370-35 المفروضة الأوروبية: 202-849-4 100-41-4 :CAS فهرست: 601-023-00-4	$\geq 1.0 - \leq 5.0$	H225 ,2 .Liq .Flam H332 ,4 .Tox Acute (ما بعد امتصاص الكيس المكي) H373 ,2 RE STOT H304 ,1 .Tox .Asp H412 ,3 Chronic Aquatic	تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 17.8 مج / لتر	[1] [2]
Reaction mass of Bis (1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl) sebacate and Methyl 1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl sebacate	:# REACH 01-2119491304-40 المفروضة الأوروبية: 915-687-0 1065336-91-5 :CAS	$\leq 0.70$	Skin Sens. 1A, H317 Repr. 2, H361f Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	متوسط [حاد] = 1 متوسط [مزن] = 1	[1]
propylidynetrimethanol	:# REACH 01-2119486799-10 المفروضة الأوروبية: 201-074-9 77-99-6 :CAS	$\leq 0.30$	Repr. 2, H361fd	-	[1]

انظر القسم 16 لمطالعة نص  
بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً.

على حد علم المؤرذ في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكونات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كباقيه، وسامة، ومتراکمة بيولوجيا (PBT) أو مواد شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مقلقة قلقاً مكافأة أو مواد حد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التنبيل.

[1] المادة مصنفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

This mixture contains  $\geq 1\%$  of titanium dioxide. The Annex VI classification of titanium dioxide does not apply to this mixture according to Note 10.

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

### القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

#### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

يراعى التتحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وجدت. راعى دفق ماء جار على الأعين فوراً، ولمدة لا تقل عن 10 دقيقة مع مراعاة بقاء الأعين مفتوحة. راعى طلب الرعاية الطبية على الفور.

يراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.

ازل الثياب والأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء والصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترض بها. يراعى عدم استخدام المذيبات أو المفرقات.

يراعى طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا الملصق حال بلعها. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تتطوري عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. أغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو ليس قفارات.

14 ديسمبر 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة  
SIGMADUR 520 BASE RAL 7035

## القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

### 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمزوج

#### آثار صحية حادة كاملة

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

قد يسبب تهيجاً تفاصياً.

: ملامسة العين  
: استنشاق

: ملامسة الجلد  
: الابتلاع

يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

#### علامات/أعراض فرط التعرض

: ملامسة العين  
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
ألم أو تهيج  
الدموع  
احمرار

: استنشاق  
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج المجرى التنفسي  
تهيج المجرى التنفس

: ملامسة الجلد  
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج  
احمرار  
الجفاف  
التشقق

: الابتلاع  
ليست هناك بيانات معينة.

### 4.3 داعي رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

الحال الأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السموم لو ابتلعت أو إستنشقت كميات كبيرة.  
ملاحظات للطبيب  
معالجات خاصة  
لا يوجد علاج محدد.

## القسم 5: تدابير مكافحة النار

### 5.1 وسائل الإطفاء

استخدم مادة كيماوية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.

: وسائل الإطفاء المناسبة  
لا تستخدم المياه النفاية.

### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خط الأنفجار عند تصريفها إلى المحاري. في حالة الحرائق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تتفجر الحاويات، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة ضارة بالحياة المائية وتثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصادر أو المجاري الصحية.

: منتجات احتراق خطيرة  
قد تحتوي نواتج الإنحلال للمواد الآتية:  
أكسيد الكربون  
أكسيد/أكسيد فلزية

### 5.3 نصائح لمكافحة الحريق

يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.

: احتياطات خاصة لمكافحة الحريق  
ينبغي أن يرتدي مكافحة الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحة الحرائق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعايير الأوروبية EN 469 سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيماوية.

: الرمز

000001202929

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

SIGMADUR 520 BASE RAL 7035

14 ديسمبر 2024

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

### 6.1 الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. منوع استخدام أسهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملازمة.

**لأفراد من خارج فريق الطوارئ :** إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجىأخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسين. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "لأفراد من خارج فريق الطوارئ".

**6.2 الاحتياطات البيئية :** تجنب تناول المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة والمجاري المائية والبالوعات ومحاري الصرف. يراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجاري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة.

### 6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

**انسكاب صغير :** يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. حفف بالماء ثم قم بازالتها بالتنشيف باستعمال المسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطراحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من الفيروسات المرخصين.

**انسكاب كبير :** يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، والمجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحمورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالأتي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكوليتي، أو تراب بيولوجي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من الفيروسات المرخصين. المادة الماسنة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنكب.

**6.4 مرجع للأقسام الأخرى :** انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ. انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الواقية الشخصية الملازمة. انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

## القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتيغى الاستعانة بقائمة الاستخدامات المبنية في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 7.1 احتياطات المناولة المأمونة

**إجراءات للحماية :** يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملازمة (انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سيق له/لها الإصابة بتحسيس الجلد في أيٍ من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب التعرض - يُراعي الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام. منوع المناولة إلا بعد قراءة وفهم جميع احتياطات الأمان. تجنب ملامستها الأعين أو الجلد أو الثياب. يُحظر ابتلاعها. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. منوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة معتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين و الاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتغال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (اتهمية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدام فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكتة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لا تعيد استخدام الحاوية.

**إرشادات حول الصحة المهنية العامة :** يُحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الواقية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

**7.2 متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد :** خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 0 إلى 35° (32 إلى 95 ف). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و معتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يُخزن في مكان مغلق بمقناع. يُراعى التخلص من كافة مصادر الإشعال. يُراعى الفصل عن المواد الموكسدة. يُراعى غلق الوعاء غالقاً تماماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد فتحت و تركتها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسرب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سلية لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المطابقة قبل المناولة أو الاستخدام.

: الرمز

000001202929

14 ديسمبر 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

SIGMADUR 520 BASE RAL 7035

## القسم 7: المناولة والتخزين

### 7.3 الاستخدامات النهائية/الخصائص

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعينها

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المبنية في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 8.1 بارامترات التحكم

#### حدود التعرض المهني

اسم المكون/المنتج	قيم حد التعرض
titanium dioxide	القانون رقم 4 لسنة 1994، لقانون البيئة، الملحق 8 - الحدود الفقصوى لملوثات الهواء داخل أماكن العمل (مصر، 8/2011) [ثاني أكسيد التيتانيوم] متوسط التركيز في الثانى ساعات 8 ساعات: 10 مج / م <sup>3</sup> .
xylene	القانون رقم 4 لسنة 1994، لقانون البيئة، الملحق 8 - الحدود الفقصوى لملوثات الهواء داخل أماكن العمل (مصر، 8/2011) [زايلين (أورثوا، مينا، بارا)] حد التعرض لفترة قصيرة 15 دقيقة: 651 مج / م <sup>3</sup> . حد التعرض لفترة قصيرة 15 دقيقة: 150 جزء من المليون. متوسط التركيز في الثانى ساعات 8 ساعات: 434 مج / م <sup>3</sup> . متوسط التركيز في الثانى ساعات 8 ساعات: 100 جزء من المليون.
Talc , not containing asbestosiform fibres	TLV ACGIH (الولايات المتحدة، 7/2023) A4 . TWA 8 ساعات: 2 مج / م <sup>3</sup> . الشكل: الكسر القابل للتنفس.
1,2,4-trimethylbenzene	القانون رقم 4 لسنة 1994، لقانون البيئة، الملحق 8 - الحدود الفقصوى لملوثات الهواء داخل أماكن العمل (مصر، 8/2011) [ثلاثي ميثيل بنزين] متوسط التركيز في الثانى ساعات 8 ساعات: 123 مج / م <sup>3</sup> . متوسط التركيز في الثانى ساعات 8 ساعات: 25 جزء من المليون.
ethylbenzene	القانون رقم 4 لسنة 1994، لقانون البيئة، الملحق 8 - الحدود الفقصوى لملوثات الهواء داخل أماكن العمل (مصر، 8/2011) حد التعرض لفترة قصيرة 15 دقيقة: 543 مج / م <sup>3</sup> . حد التعرض لفترة قصيرة 15 دقيقة: 125 جزء من المليون. متوسط التركيز في الثانى ساعات 8 ساعات: 434 مج / م <sup>3</sup> . متوسط التركيز في الثانى ساعات 8 ساعات: 100 جزء من المليون.
aluminium hydroxide	TLV ACGIH (الولايات المتحدة) متوسط مرجح زمنيا: 1 مج / م <sup>3</sup> .

### BEI DOL (جنوب أفريقيا، 3/2021) [xylenes]

[urine in] acid methylhippuric ,creatinine g/g 1.5 :BEI . وقت أخذ العينات: shift of end

ethylbenzene

### BEI DOL (جنوب أفريقيا، 3/2021)

,creatinine g/g 0.15 :BEI

[urine in] acid phenylglyoxylic and acid mandelic of sum . وقت أخذ العينات: shift of end

#### إجراءات المتابعة الموصى بها

تبيني الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعامل كيماوية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض لعامل البيولوجية والكيماوية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيماوية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

### 8.2 ضوابط التعرض

يسخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقلة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

#### تدابير الحماية الفردية

14 ديسمبر 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة  
SIGMADUR 520 BASE RAL 7035

: الرمز

000001202929

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد متناوله المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل.  
يتوجب استخدام طرائق ملائمة لتنزع الثياب التي يُحتمل ثُوُّتها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل.  
يراعي غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكيد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.  
النظارات الواقية من ترشيش الكيماويات.

: أدوات حماية الوجه/العين

**حماية للجلد**

ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المنسنة والمقلومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية  
إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تتحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذًا في  
اعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف  
جهات تصنيعه. في حالة المخالفات، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يقتصر زمن حماية القفازات تقديرًا دقيقًا. عندما  
لغفرات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الإختراق أكبر من  
480 دقيقة وفقاً EN 374) ويوصى. حيث من المتوقع اتصال وجيز فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من  
2 أو أعلى (زمن الإختراق أكبر من 30 دقيقة وفقاً EN 374). لابد أن يتتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع  
القفازات المنتقاة لتناوله هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردتها تقييم  
مخاطر المستخدم.

: قفازات

مطاط النيتريل، مطاط البوتيل، PVC, Viton®

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تتطوّر عليها، كما يجب  
أن يعتمد أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطير اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس  
واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشتمل الملابس على أفرول وحزام برقبة  
وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة. استعن بالمعيار الأوروبي EN 1149 لمزيد من المعلومات عن المادة ومتطلبات التصميم  
وطرق الفحص.

: أدوات حماية الجسم

ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تؤدي وما تتطوّر عليه من مخاطر  
وينبغي أن يعتمد أحد المختصين قبل متناوله المنتج.

: حماية تنفسية

ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض  
الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل المخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمعدّات، كي يتسعى  
تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسية ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

### 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

**المظهر**

سائل.

أبيض رمادي.

غير متوفرة.

غير متوفرة.

غير محبطة.

>37.78°

: الحالة الفيزيائية

: اللون

: الراحة

: عتبة الراحة

: نقطة الانصهار/نقطة التجمد

: نقطة الغليان الأولى ونطاق الغليان

: القابلية على الاشتعال

غير محبطة. ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

: الحدود العليا/ الدنيا لقابلية الاشتعال أو الانفجار

غير متوفرة.

: نقطة الوميض

كأس مغلق: °34

: درجة حرارة الاشتعال الذاتي

الطريقة	ف	°	اسم المكون
DIN 51794	631.4	333	2-methoxy-1-methylethyl acetate

: درجة حرارة المناولة والتخزين الموصى بها (انظر القسم 7).

غير قابل للتطبيق.

: درجة تركيز الحامض

كيميائية (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.

كينماتي (درجة حرارة الغرفة): < 400 /s<sup>2</sup>mm

كينماتي (°40): < 21 /s<sup>2</sup>mm

60 - 100 s (ISO 6mm)

كينماتي (°40): < 400 /s<sup>2</sup>mm

60 - 100 s (ISO 6mm)

كينماتي (°40): < 21 /s<sup>2</sup>mm

60 - 100 s (ISO 6mm)



: الرمز

000001202929

14 ديسمبر 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

SIGMADUR 520 BASE RAL 7035

## القسم 11: المعلومات السامة

Reaction mass of Bis (1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl) sebacate and Methyl 1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl sebacate propylidynetrimethanol	LD50 بالفم LD50 جلدي	فأر فأر	جرام / كجم 3.5 جم / كجم <3170	- -
	LD50 بالفم	فأر - ذكور، إناث	3230 مج / كجم	-
	LD50 جلدي	أرنب فأر	10 جرام / كجم 14000 مج / كجم	- -

الاستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### التدهيج/التآكل

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	نتيجة الاختبار	التعرض	الملحوظة
xylene	الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة	أرنب	-	mg 500 24 ساعات	-

الاستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

: الجلد

: الأغشى

: الجهاز التنفسى

### الاستحسانى

الاستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

: الجلد

: الجهاز التنفسى

الاستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### السرطنة

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

الاستنتاجات/الملخص

### السمية التناولية

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

الاستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### القابلية على التسرب في المسخ

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

الاستنتاجات/الملخص

اسم المكون/المنتج	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
اسم المكون/المنتج	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
اسم المكون/المنتج	النتيجة		

: معلومات عن سبل التعرض المرجحة

غير متوفرة.

### آثار صحية حادة كاملة

قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

: استنشاق

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: الابتلاع

يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

: ملامسة الجلد

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

: ملامسة العين

### أعراض متعلقة بالخصوصية السمية والكيميائية والفيزيائية

الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:

تهيج المجرى التنفسي

السعال

: استنشاق

ليست هناك بيانات معينة.

: الابتلاع

: الرمز

000001202929

14 ديسمبر 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

SIGMADUR 520 BASE RAL 7035

## القسم 11: المعلومات السامة

: ملامسة الجلد

الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
تهيج  
احمرار  
الحفاف  
التشقق

: ملامسة العين

الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
ألم أو تهيج  
الدعان  
احمرار

التأثيرات المتأخرة والفوورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

### التعرض قصير المدى

: التأثيرات الفورية المحتملة

غير متوفرة.

: التأثيرات المتأخرة المحتملة

غير متوفرة.

: التأثيرات الفورية المحتملة

غير متوفرة.

: التأثيرات المتأخرة المحتملة

غير متوفرة.

### آثار صحية مزمنة كامنة

غير متوفرة.

#### الاستنتاجات/الملخص

: عامة

اللاماسة المطرولة أو المتكررة يمكن أن تسبب في إزالة دهون الجلد وتهيجه وتشققه وأو التهابه. ما أن يحدث الاستحسان، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.

: السرطنة

قد يسبب السرطان. يتوقف خطر الإصابة بالسرطان على مدة التعرض ومستواه.

: التأثير على الجنين

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: السمية التناسيلية

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: المعلومات الأخرى

غير متوفرة.

التعرض المطرول أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج. قد يؤدي التعرض المتكرر لتركيزات البخار العالية لحدوث تهيج في الجهاز التنفسى وتلف دائم في الجهاز العصبى والمخ. استنشاق بخار/ضبابات بتركيزات تفوق حدود التعرض الموصى بها يسبب الصداع، والسعال والغثيان، وقد يُفضى إلى فقدان الوعي أو الموت. تجنب ملامستها للجلد والثياب.

## 11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى

### 11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء

غير متوفرة.

### 11.2.2 المعلومات الأخرى

غير متوفرة.

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

### 12.1 السمية

النوع	النتيجة	النتيجة	اسم المكون/المنتج
براغيث الماء ساعات 48	3.2 EC50 9.2 LC50	Had 134 مج / لتر ماء عذب	0.1% < aromatics ,C9 ,Hydrocarbons 2-methoxy-1-methylethyl acetate
براغيث الماء ساعات 96	Had 1.8 EC50 1 مجم / لتر ماء عذب	Had 1.68 EC50	ethylbenzene
براغيث الماء براغيث الماء - ساعات 96	Had 1.68 EC50	mykiss Oncorhynchus	Reaction mass of Bis(1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl) sebacate and Methyl 1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl sebacate
براغيث الماء براغيث الماء - الطلالب ساعات 72	Had 1.68 EC50	dubia Ceriodaphnia	

14 ديسمبر 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة  
SIGMADUR 520 BASE RAL 7035

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

السمك السماكي	96 ساعات	السمك السماكي	96 ساعات
propylidynetrimethanol	LC50 0.9 مج / لتر حاد LC50 < 1000 مج / لتر	LC50 0.9 مج / لتر حاد LC50 < 1000 مج / لتر	

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### 12.2 الثبات والتحلل

اسم المكون/المنتج	اختبار	النتيجة	الجرعة	اللقيقة
C9 ,Hydrocarbons 0.1% < aromatics 2-methoxy-1-methylethyl acetate ethylbenzene	-	75 % - بسرعة - 28 أيام	-	
	-	83 % - بسرعة - 28 أيام	-	
	-	79 % - بسرعة - 10 أيام	-	

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

اسم المكون/المنتج	العمر النصفي المائي	التحلل الضوئي	القابلية على التحلل الحيوي
xylene	-	-	سرعة
C9 ,Hydrocarbons 0.1% < aromatics 2-methoxy-1-methylethyl acetate ethylbenzene	-	-	سرعة
	-	-	سرعة
	-	-	سرعة

### 12.3 القدرة على التراكم الأحياني

اسم المكون/المنتج	LogPow	BCF	إمكانية
xylene	3.12	18.5 إلى 7.4	مُخفض
2-methoxy-1-methylethyl acetate	1.2	-	مُخفض
ethylbenzene	3.6	79.43	مُخفض
propylidynetrimethanol	-0.47	-	مُخفض

### 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

غير متوفرة.

غير متوفرة.

### 12.5 نتائج مأخوذة من تقييم PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

### 12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

غير متوفرة.

### 12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حادة معروفة.

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتيح الاستعانة بقائمة الاستخدامات المبنية في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 13.1 طرق معالجة النفاية

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، والمحاليل والمنتجات الثانوية بما يتلقى ومتطلبات الحماية البيئية وتشريعات التخلص من النفايات وغيرها من متطلبات السلطة الإقليمية والمحلية. يُراعى التخلص من الفائض والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبعى إلا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

: الرمز

000001202929

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

SIGMADUR 520 BASE RAL 7035

14 ديسمبر 2024

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها

: نهاية خطرة

قد تتطبق معايير النفاية الخطرة على تصنيف المنتج.

### التغليف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبع أن يُعاد تدوير نهاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مجدية.

لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبع الحذر عند مناولة الحاويات المُفرَغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قصانها. قد يؤدي البخار المتتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المستعملة ولا تلجمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد اُنفقت تنتهي داخلياً تماماً. تجنب تأثير المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة والمجاري المائية والبالوعات ومجرى الصرف.

## القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

	ADR/RID	IMDG	IATA
14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي	UN1263	UN1263	UN1263
14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	طلاء	PAINT	PAINT
14.3 فئة/فئات مخاطر النقل	3	3	3
14.4 مجموعة التعبئة	III	III	III
14.5 الأخطار البيئية	لا.	No.	No.
مواد ملوثة للبحار	غير قابل للتطبيق.	Not applicable.	Not applicable.

### معلومات إضافية

هذا السائل اللزج من الفئة 3 غير خاضع للوائح في العبوات التي تصل إلى 450 لترًا وفقاً لـ 2.2.3.1.5.1 (D/E)

IMDG : This class 3 viscous liquid is not subject to regulation in packagings up to 450 L according to 2.3.2.5.

IATA : لم يتم التعرف على شيء منه.

النقل داخل منشآت المستخدم: يراعى النقل في حاويات مغلقة دائمًا وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملية نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

غير قابل للتطبيق.

14.7 النقل سائبًا بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO)

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشريع لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))

الملحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للتراخيص

الملاحق الرابع عشر

لم يُدرج أيٌ من المكونات.

مواد مُكافحة للغاة

لم يُدرج أيٌ من المكونات.

مقصورة على المستخدمين المحترفين.

الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلانط وحاجيات معينة خطرة

14 ديسمبر 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة  
SIGMADUR 520 BASE RAL 7035

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

Explosive precursors :

غير قابل للتطبيق.

## Ozone depleting substances (1005/2009/EU)

لم ترد بالقائمة.

15.2 : تقييم مأمونية الكيماويات

لم يُجر تقييم السلامة الكيماوية.

## القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

: الاختصارات

= ATE = تقدير السمية الحادة

= CLP = تنظيم التصنيف والتوصيم والتعبئة [لاحنة (EC) رقم 1272/2008]

= DNEL = مستوى عدم التأثير الشائق

= EUH = بيان الأخطار الخاصة بتقطيم التصنيف والتوصيم والتعبئة

= PNEC = تردد عدم التأثير المتوقع

= RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية (REACH)

: نص بيانات الأخطار المختصرة كاملاً

H225	سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.
H226	سائل وبخار لهوب.
H304	قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.
H312	ضار عند ملامسة الجلد.
H315	يسبب تهيج الجلد.
H317	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
H319	يسبب تهيجاً شديداً للعين.
H332	ضار عند الاستنشاق.
H335	قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
H336	قد يسبب التناس أو الترنح.
H350	قد يسبب السرطان.
H361f	يشتبه بأنه يتلف الخصوبة.
H361fd	يشتبه بأنه يتلف الجنين.
H373	قد يسبب ثللاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.
H400	سمى جداً للحياة المائية.
H410	سمى جدأ للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
H411	سمى للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
H412	ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
EUH066	قد يؤدي تكرار التعرض إلى جفاف الجلد أو تشققه.

: نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP) // النظام المتوافق عالمياً (GHS)]

Acute Tox. 4	سمية حادة - الفئة 4
Aquatic Acute 1	الخطورة البيئية المائية (الحادية) - الفئة 1
Aquatic Chronic 1	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 1
Aquatic Chronic 2	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2
Aquatic Chronic 3	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3
Asp. Tox. 1	خطر السمية بالاشفط - الفئة 1
Carc. 1B	سرطنة - الفئة 1 ياء
Eye Irrit. 2	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2
Flam. Liq. 2	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2
Flam. Liq. 3	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3
Repr. 2	السمية التنااسلية - الفئة 2
Skin Irrit. 2	تكلل/تهيج الجلد - الفئة 2
Skin Sens. 1	التحسس الجلدي - الفئة 1
Skin Sens. 1A	التحسس الجلدي - الفئة 1 ألف
STOT RE 2	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض الممتد) - الفئة 2
STOT SE 3	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 3

السيرة

: تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة

14 ديسمبر 2024

: تاريخ الإصدار السابق

27 يونيو 2024

: من إعداد

EHS

: نسخة

1.01

: الرمز

000001202929

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

SIGMADUR 520 BASE RAL 7035

**القسم 16: المعلومات الأخرى**

**أخلاء مسؤولية**

وتحتسب المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتقييم الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي تقوم بتوريدها، وتقييم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفالة فيما يتعلق خصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفتها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.